TC-RH 28 3F

RUS **Оригинальное руководство по эксплуатации**
Перфоратор

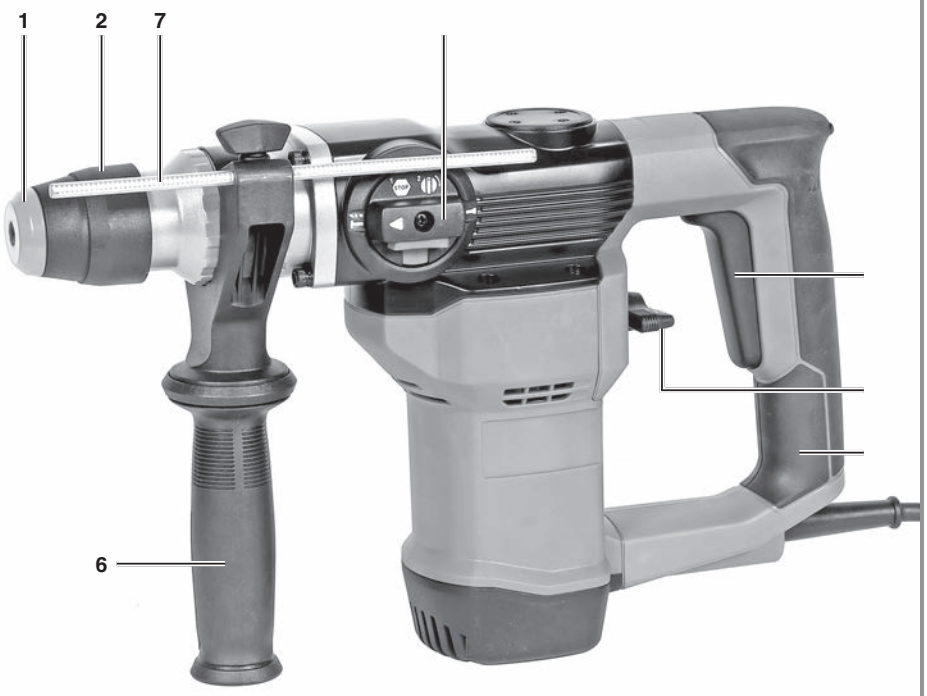
13



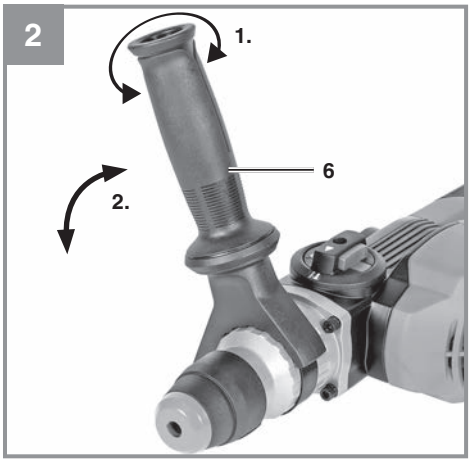
Артикул: 4258002 **Ид.№: 21023**

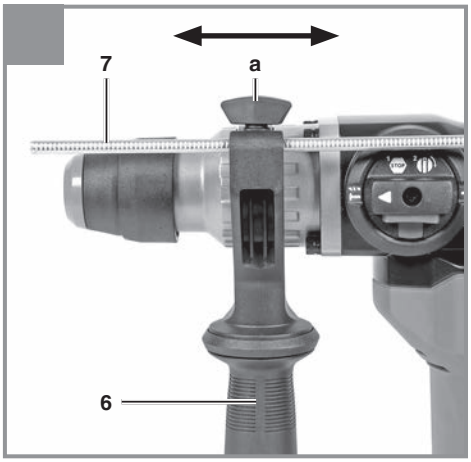
Anl_TC-RH_28_3F_SPK13.indb 1 12.07.2023 10:03:16

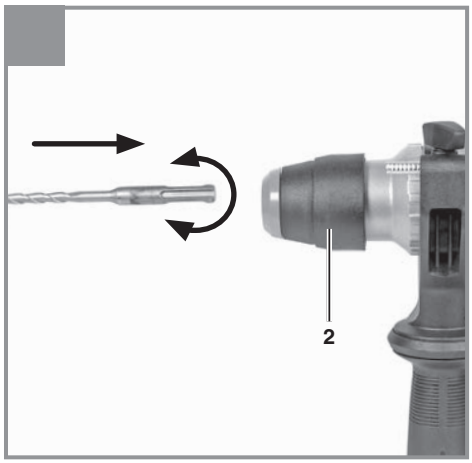
1

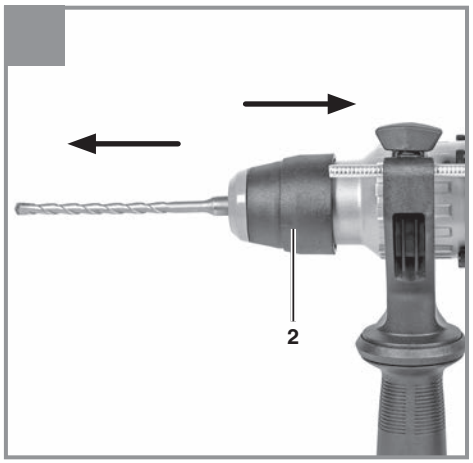


2





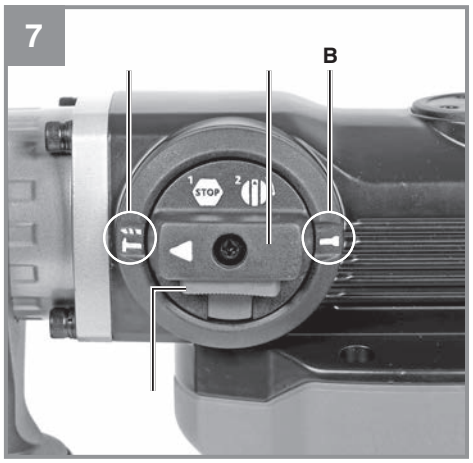


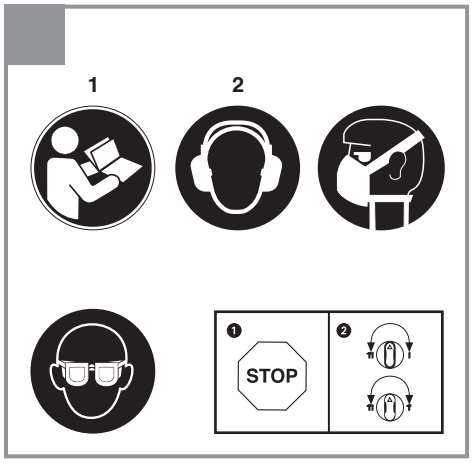


6



7





Опасно!
При использовании оборудования необходимо соблюдать некоторые меры предосторожности, чтобы избежать травм и повреждений. Пожалуйста, внимательно прочтите полную инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности. Храните данное руководство в надежном месте, чтобы информация всегда была доступна. Если вы передаете оборудование другому лицу, передайте также настоящую инструкцию по эксплуатации и правила техники безопасности. Мы не несем никакой ответственности за ущерб или несчастные случаи, возникшие из-за несоблюдения данных инструкций и инструкций по технике безопасности.

Пояснения к используемым символам (см. рис. 8)

1. Опасно! - Прочтите инструкцию по эксплуатации, чтобы снизить риск получения травм.
2. Внимание! Носите наушники. Воздействие шума может привести к повреждению слуха.
3. Внимание! Наденьте дыхательную маску. При работе с деревом и другими материалами может образовываться вредная для здоровья пыль. Никогда не используйте устройство для работы с материалами, содержащими асбест!
4. Внимание! Наденьте защитные очки. Искры, образующиеся во время работы, а также осколки, стружка и пыль, вылетающие из устройства, могут привести к потере зрения.
5. Выбирайте отдельные функции только тогда, когда оборудование остановлено. Если не соблюдать этот пункт, оборудование может быть повреждено.

1. Правила техники безопасности

Соответствующую информацию по технике безопасности можно найти в прилагаемом буклете.

Предупреждение!
Прочтите всю информацию по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и технические данные, представленные на этом электроинструменте или вместе с ним. Несоблюдение следующих инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезной травме.

Сохраните всю информацию и инструкции по технике безопасности в надежном месте для использования в будущем.

2. Планировка и комплектация

2.1 Компоновка (рис. 1)

1. Пылезащитный кожух
2. Запорная втулка
3. Поворотный переключатель для остановки вращения.
4. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ.
5. Поворотный переключатель для остановки молотка.
6. Дополнительная ручка
7. Ограничитель глубины
8. Ручка

2.2 Состав комплекта устройства

Проверьте комплектность изделия на основании описанного объема поставки. При обнаружении недостатка компонентов обратитесь в наш сервисный центр или магазин, в котором Вы приобрели устройство, не позднее чем в течение 5-ти рабочих дней после приобретения изделия, предъявив действительную квитанцию о покупке. Обратите внимание на таблицу с указанием гарантийных сроков в документе с информацией о сервисном обслуживании.

- Откройте упаковку и выньте осторожно из упаковки устройство.
- Удалите упаковочный материал, а также приспособления защиты устройства при упаковывании и транспортировке (при наличии).
- Проверьте комплектность устройства.
- Проверьте устройство и принадлежности на наличие возникших при транспортировке повреждений.
- Сохраняйте упаковку по возможности до истечения срока гарантийных обязательств.

Опасность!
Устройство и упаковка не являются детскими игрушками! Запрещено детям играть с пластиковыми пакетами, пленками и мелкими деталями! Опасность заключается в том, что они могут проглотить или погибнуть от удушья!

•Перфоратор
• Дополнительная ручка
• Ограничитель глубины
• Оригинальная инструкция по эксплуатации.
• Инструкции по технике безопасности

3. Правильное использование

Инструмент предназначен для сверления с ударом в бетоне, камне и кирпиче, а также для долбления, всегда с использованием соответствующего сверла или долота. Оборудование должно использоваться только по назначению. Любое другое использование считается неправильным использованием. Пользователь/оператор, а не производитель, несет ответственность за любой ущерб или травмы любого рода, возникшие в результате этого.

4. Технические данные

Напряжение сети: .....220-240 В ~ 50/60 Гц
Потребляемая мощность: ..... 950 Вт
Скорость холостого хода:..... 0-990 об/мин
Скорость обдува:..... 0-4600 об/мин
Диаметр сверления в бетоне/камне(макс):28 мм
Класс защиты: ..... II / ⧈
Вес: .....4.5 кг

Опасность!
Звук и вибрация
Значения звука и вибрации были измерены в соответствии со стандартом EN 62841.

Уровень давления шума L_{pA} ..... 94 дБ(A)
Неопределенность K_{pA} .....3 дБ
Уровень мощности шума L_{WA} ..... 105 дБ(A)
Неопределенность K_{WA} .....3 дБ

Ударная дрель не предназначена для использования на открытом воздухе, как указано в статье 3 Директивы 2000/14/ EC_2005/88/EC.
Носите наушники.
Воздействие шума может привести к повреждению слухового кольца.
Общие значения вибрации (сумма векторов трех направлений) определены в соответствии с EN 62841.
Ударное сверление в бетоне
Величина вибрации ah,HD = 13,0 м/с2
Погрешность K = 1,5 м/с2
Долбление
Значение вибрации ah,CH = 15,0 м/с2
Погрешность K = 1,5 м/с2
Заявленные уровни вибрации и заявленные значения шума были измерены в соответствии с набором стандартизированных критериев и могут использоваться для сравнения одного электроинструмента с другим. Заявленные уровни вибрации и заявленные значения шума также можно использовать для первоначальной оценки воздействия.

Предупреждение:
Уровни вибрации и шума могут отличаться от уровня, указанного во время фактического использования, в зависимости от способа использования электроинструмента, особенно от типа обрабатываемой детали.

Сведите образование шумов и вибрации к минимуму!

- Используйте только безукоризненно работающие устройства.
- Регулярно проводите техническое обслуживание и очистку устройства.
- При работе учитывайте особенности Вашего устройства.
- Не подвергайте устройство перегрузке.
- При необходимости дайте проверить устройство специалистам.
- Отключайте устройство, если вы его не используете.
- Используйте перчатки.

Осторожно!
Остаточные опасности
Даже в том случае, если Вы используете описываемый электрический инструмент в соответствии с предписанием, то и тогда всегда остается место для риска. Ниже приведен список остаточных опасностей, связанных с конструкцией настоящего электрического инструмента:

1. Заболевание легких, в том случае если не используется соответствующий респиратор.
2. Повреждение слуха, в том случае если не используется соответствующее средство защиты слуха.
3. Нарушения здоровья в результате воздействия вибрации на руку при длительном использовании устройства или при неправильном пользовании и ненадлежащем техническом уходе.

5. Перед вводом в эксплуатацию

Убедитесь перед подключением, что данные на типовой табличке соответствуют параметрам сети.
Предупреждение!
Всегда вынимайте штекер из розетки прежде, чем осуществлять настройки устройства.
Место работы необходимо обследовать на скрытую проводку электричества, газа и водопровода.

5.1 Дополнительная ручка (рис. 2 – поз. 6)
Из соображений безопасности разрешается использовать перфоратор только с дополнительной ручкой. Дополнительная рукоятка (6) позволяет добиться большей устойчивости при использовании перфоратора. Из соображений безопасности машину нельзя использовать без дополнительной рукоятки (6). Дополнительная рукоятка (6) крепится к перфоратору струбциной. Поворот ручки против часовой стрелки (если смотреть со стороны ручки) освободит зажим. Поворот ручки по часовой стрелке затянет зажим.
Сначала освободите дополнительный зажим ручки. После этого вы сможете повернуть дополнительную рукоятку (6) в наиболее удобное для вас рабочее положение. Теперь снова поверните дополнительную ручку в противоположную сторону до ее фиксации. **5.2 Ограничитель глубины (рис. 3 – поз. 7)**
Ограничитель глубины (7) удерживается стопорным винтом (a) на дополнительной рукоятке (6) с помощью зажима.
• Отвинтите стопорный винт (a) и установите ограничитель глубины (7).
• Установите ограничитель глубины (7) на тот же уровень, что и сверло.
• Оттяните ограничитель глубины (7) назад на необходимую глубину сверления.
• Снова затяните стопорный винт (a).
• Теперь сверлите отверстие до тех пор, пока ограничитель глубины (7) не коснется заготовки.

5.3 Установка инструмента (рис. 4)
• Очистите инструмент перед установкой и нанесите тонкий слой смазки для сверла на стержень инструмента.
• Вставьте беспыльный инструмент в крепление инструмента до упора, поворачивая его. Инструмент заблокируется.
• Убедитесь, что он надежно закреплен, потянув за инструмент.

5.4 Демонтаж инструмента (рис. 5)
Оттяните назад и удерживайте стопорную втулку (2) и снимите инструмент.

6. Эксплуатация
Опасно!
Во избежание любой опасности машину следует держать только за две ручки (6/8). В противном случае может возникнуть риск поражения электрическим током, если вы просверлите кабели.

6.1 Включение и выключение (рис. 1)
Для включения: Нажмите и удерживайте рабочий переключатель (4).
Для выключения: Отпустите рабочий переключатель (4).

6.2 Устройство ударной остановки (рис. 7)
Ударная дрель оснащена функцией остановки удара для бережного начала сверления.
• Поверните поворотный переключатель устройства остановки молотка (5) в положение (B), чтобы выключить устройство молотка.
• Чтобы снова включить молоток, поворотный переключатель устройства остановки молотка (5) необходимо повернуть обратно в положение (A).

6.3 Устройство остановки вращения (рис. 8)
• Для ударного сверления нажмите кнопку (E) на поворотном переключателе (3) и одновременно поверните поворотный переключатель (3) в положение A.
• Для долбления нажмите кнопку (E) на поворотном переключателе (3) и одновременно поверните поворотный переключатель (3) в положение B. Долото зафиксируется в положении B.

Важно!
Обратите внимание, что невозможно работать с ударной дрелью, когда устройства остановки удара и остановки вращения активны одновременно.

Внимание!
Для ударного сверления требуется только низкое давление. Чрезмерное давление будет оказывать ненужное воздействие на двигатель. Регулярно проверяйте сверла. Заточите или замените тупые сверла.

7. Замена кабеля питания
Опасно!
Если кабель питания данного оборудования поврежден, его необходимо заменить специальным кабелем питания, который можно приобрести у производителя или в его сервисной службе.

8. Очистка, техобслуживание и заказ запасных деталей

Опасно!
Перед всеми работами по очистке необходимо вынуть штекер из розетки электросети.

8.1 Очистка

- Содержите защитные приспособления, вентиляционные щели и корпус двигателя свободными насколько это возможно от пыли и грязи. Протрите устройство чистой ветошью или продуйте сжатым воздухом под низким давлением.
- Мы рекомендуем очищать устройство сразу после каждого использования.
- Регулярно очищайте устройство влажной ветошью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте средства для очистки или растворы; они могут

повредить пластмассовые части устройства. Следите за тем, чтобы вода не попала вовнутрь устройства. Попадание воды в электрическое устройство повышает опасность получения удара током.

8.2 Угольные щетки
Если образуется чрезмерное количество искр или загорается индикатор износа угольных щеток (10), поручите специалисту-электрику проверить угольные щетки.
Опасность! Угольные щетки разрешается заменять только специалисту электрику.

8.3 Техобслуживание
Внутри устройства нет никаких деталей, нуждающихся в техническом уходе.
8.4 Заказ запасных деталей:
При заказе запасных деталей необходимо указать следующие данные;

- Тип устройства
- Номер артикула устройства
- Идентификационный номер устройства
- Номер необходимой запасной детали

Актуальные цены и информация находятся на странице www.isc-gmbh.info

9. Утилизация и вторичное использование

Устройство поставляется в упаковке для предотвращения повреждений при транспортировке. Эта упаковка является сырьем и поэтому может быть использована вновь или направлена на повторную переработку сырья. Устройство и его принадлежности изготовлены из различных материалов, например, металла и пластмасс. Не выбрасывайте дефектные устройства вместе с бытовыми отходами. Для правильной утилизации устройство необходимо сдать в подходящий пункт приема. Если Вы не знаете, где находится пункт приема, уточните это в органах коммунального управления.

10. Хранение

Храните устройство и его принадлежности в темном, сухом и неподверженном воздействию мороза, а также недоступном для детей месте. Оптимальная температура хранения находится между 5 ˚C и 30 ˚C. Храните электроинструмент в оригинальной упаковке.

Информация о сервисном обслуживании

Во всех странах, указанных в гарантийном свидетельстве, у нас имеются компетентные сервисные партнеры, контактные данные которых Вы найдете в гарантийном свидетельстве. Они всегда в Вашем распоряжении для решения любых вопросов, связанных с обслуживанием, например, для ремонта, поставки запчастей и быстроизнашивающихся деталей, а также приобретения расходных материалов.

Следует обратить внимание на то, что в этом изделии следующие детали подвержены естественному износу или износу в связи с эксплуатацией / следующие детали требуются в качестве расходных материалов.

Категория	Пример
Быстроизнашивающиеся детали*	Угольные щетки, сверлильный патрон
Расходный материал/расходные части*	Сверла, долота
Недостающие компоненты	

* Не обязательно входят в объем поставки!

При обнаружении дефектов или неисправностей мы просим Вас заявить о таком случае в сети Интернет на сайте www.isc-gmbh.info. Обратите внимание на точное описание неисправности и в любом случае ответьте на следующие вопросы:

- Устройство уже работало или оно было неисправным с самого начала?
- Вам бросилось что-либо в глаза перед возникновением неисправности (признак перед неисправностью)?
- Какую неисправность имеет устройство, по Вашему мнению (основной признак)? Опишите эту неисправность.



Только для стран ЕС

Запрещено выбрасывать электроинструмент в обычный домашний мусор.

Согласно европейской директиве 2012/19/EG об использованных электрических и электронных устройствах и реализации в правовой системе соответствующей страны необходимо использованный электрический инструмент утилизировать отдельно и направлять на вторичную переработку для охраны окружающей среды.

Вторичная переработка - альтернатива обязятельной отсылке устройства назад изґготовителю: Владелец электрическоґо устройства в случае избавления от собственности обязан,в качестве альтернативы отсылки назад изґготовителю, содействовать надлежащей утилизации. Пришедшее в неґодность устройство может быть передано в приемный пункт, который осуществит ликвидацию в соответствии с законом страны о цикличном производстве и обращении с мусором. Это не относится к приложенным к пришедшему в неґодность оборудованию дополнительным устройствам и вспомоґательным средствам, не содержащим электрические части.

Перепечатывание или прочие виды размножения документации и сопроводительных листов продукции фирмы, полностью или частично, разрешено производить только с однозначного разрешения ISC GmbH.

Сохраняется право на технические изменения

Срок службы: 5 лет
Дата производства: см. информацию на товаре
Изготовитель: Айнхелль Джермани АГ, Визенвег 22, 94405 Ландау/Изар, Германия
Филиал-изготовитель (адрес производства): "Hansi Anhai Youyang I/E Co, LTD", № 25, Cuiping street, Zhoungduo Town Youyang County, Chongqing, Китай
Товар сертифицирован: сертификат соответствия ЕАЭС RU C-DE.АБ53.В.09193/24 с 07.02.2024 по 06.02.2029, ОС ООО "СибПромТест" 63005, Россия, Новосибирская область, город Новосибирск, улица Некрасова, д 48, этаж 9, помещение 44
Импортер / организация уполномоченная на принятие претензий: ООО «Айнхелль», 197022, Россия, город Санкт-Петербург, внутригородская территория муниципальный округ Аптекарский остров, улица Профессора Попова, дом 23, литера Д, помещение 27Н, офис 310. Тел.: 8-800-77-55-1-55

Anl_TC-RH_28_3F_SPK13.indb 179 12.07.2023 10:04:26

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняется продавцом

Модель:

Артикул и код модели:

Серийный номер:

Дата продажи:

М.П. продавца

Срок службы электроинструмента - 5 лет

При покупке электроинструмента требуйте у продавца проверки его комплектности и надлежащего качества, а также аккуратного заполнения гарантийного талона (графы заполняется продавцом) и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийном талоне.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ:

1. Завод-изготовитель устанавливает на электро-, садовый инструмент и инструмент для автомобиля срок гарантии 2 года. Инструмент предназначен для работ, связанных с деятельностью в условиях нагрузок малой и средней интенсивности.
2. Завод-изготовитель устанавливает на аккумуляторы Einhell гарантийный срок 2 года.
3. В течение гарантийного срока, при надлежащей эксплуатации инструмента потребителем, завод-изготовитель обязуется бесплатно устранять дефекты сборки и производить замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя со дня покупки (см. дату на гарантийном талоне). Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса. Гарантийное обслуживание не производится, если электроинстумент вышел из строя по причине неправильной эксплуатации. Завод изготовитель не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинстументом.
4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:
- при отсутствии гарантийного талона или неправильном оформлении;
- если гарантийный талон не принадлежит данному электроинструменту или не соответствует образцу, установленному поставщиком.
- при истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ 13109- 97;
- при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установка на электроинструмент не предназначенных заводом изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.)
- при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительного использования (определяется по признакам полной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, износом подвижных деталей).
6. Завод-изготовитель не дает гарантию на быстроизнашиваемые части (шлифовальные платформы, угольные щетки, зубчатые ремни, подшипники, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности и сменные быстроизнашиваемые приспособления (патроны к дрелям, пилки, ножи, круги, элементы их крепления, шины, цепи, звездочки, цанги, буры, свёрла и прочие расходные материалы для электроинструмента и садового инструмента).
7. Запрещается эксплуатация электроинструмента при появлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую. Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя и/или изношенных подшипников, устраняются за счет покупателя.
8. Техническое обслуживание и ввод в эксплуатацию электроинструмента может производиться по желанию покупателя в сервисном центре на условиях договора на данную процедуру.

Гарантийный талон действителен только при наличии чека покупки и правильно заполненной информации о модели инструмента, дате продажи и торговой организации.

Контакты и список сервисных центров по адресу:
www.einhell-russia.ru

тел. 8 (800) 77-55-1-55,
E-mail: service@einhell-russia.ru

С гарантийными условиями ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено, полностью укомплектовано и имеет безупречный внешний вид

Подпись покупателя ✓ _____

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 1

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 2

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ № 3

Модель: _____
Артикул и код модели: _____
Серийный номер: _____

Номер заказа в ремонт: _____
Дата приёма в ремонт: _____
Дата ремонта: _____
Дата выдачи: _____

Подпись клиента: ✓ _____ М.П. продавца
(инструмент проверен в мом присутствии)